



バージョン : 1.0 DE / 商品番号 : 00602-3-103

## 改造マニュアル 充填レベルセンサー MD、UD

改造前に注意深くお読みください！

オリジナル改造マニュアル



## 目次

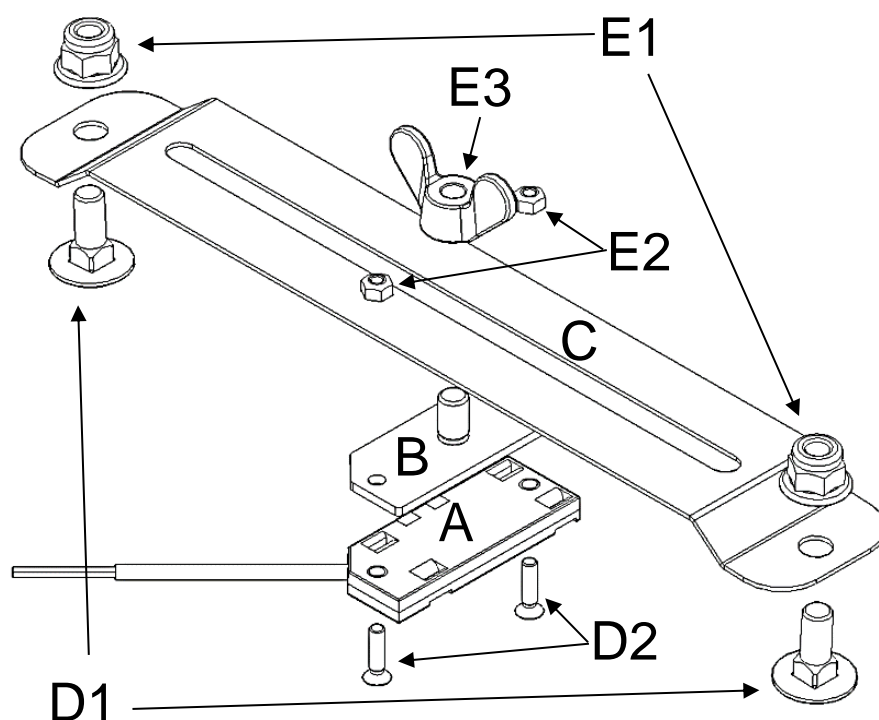
1	情報.....	2
2	納品内容.....	2
3	取り付け.....	3
4	電子機器への接続.....	3

## 1 情報

MD には、充填レベルセンサーを追加装備できます。ただし、そのためには 5.2 制御モジュールが必要です。これは、タンク内の充填レベルを測定し、設定されたレベルを下回ると、制御モジュールでアラームを発します。センサーの感度は、それぞれの種子に合わせることができます。これは、センサー背後の小さな溝付きネジで調節できます。

## 2 納品内容

- 1x A-充填レベルセンサー
- 1x B-取付板
- 1x C-充填レベルセンサーのガイドプレート
- 4x D-ネジ (2x ドアヒンジネジ (D1)、2x 皿ネジ (D2))
- 5x E-ナット (2x フランジナット (E1)、2x ロックナット (E2)、1x 蝶ナット (E3))
- 1x ドライバー



### 3 取り付け

ステップ 1:

200 mm の間隔で穴 (Ø6 mm) を 2 つ開け、ガイドプレート をホッパー下部 (図 1 を参照) に、2 本のドアヒンジネジ (D1) で取り付けます (ドアヒンジネジをホッパー内側から外側へ通し、外側からナット (E1) で固定します)。

ステップ 2:

2 本の皿ネジ (D2) とロックナット (E2) を用いて、取付板 (B) を充填レベルセンサー (A) に固定します。次に、蝶ナット (E3) でガイドプレート (C) に取り付けます。

ステップ 3:

充填レベルセンサーを端子台に正しく取り付けます。(4 電子機器への接続を参照)

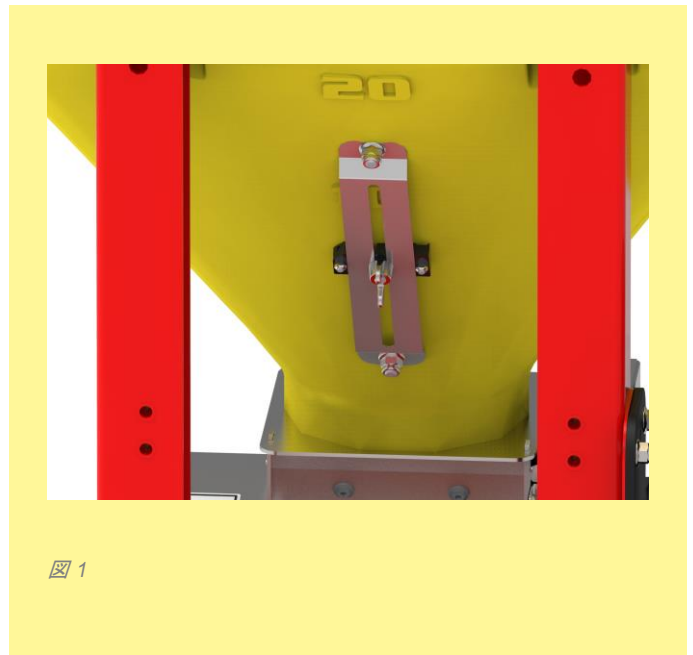


図 1

### 4 電子機器への接続

ケーブルをグロメットに通し、接続図 (4 ページ) のように、充填レベルセンサー (FS) をブロック端子に接続します。

次に、機能をチェックします:

充填レベルセンサーの前に短時間手をかざすと、30 秒後にモジュールにメッセージが表示されます。

感度は、センサー背後の小さな溝付きネジで調節できます。

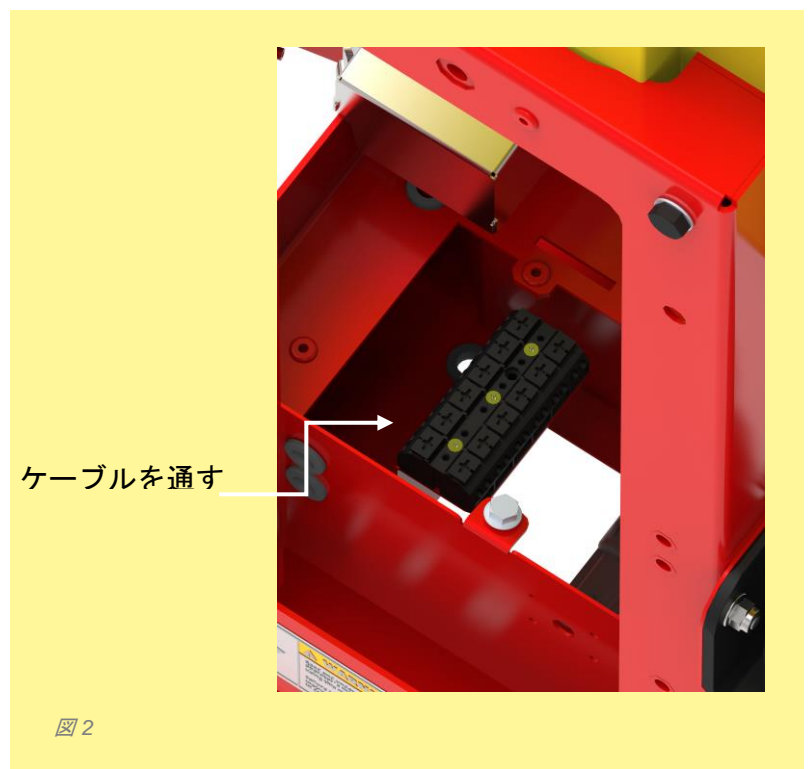
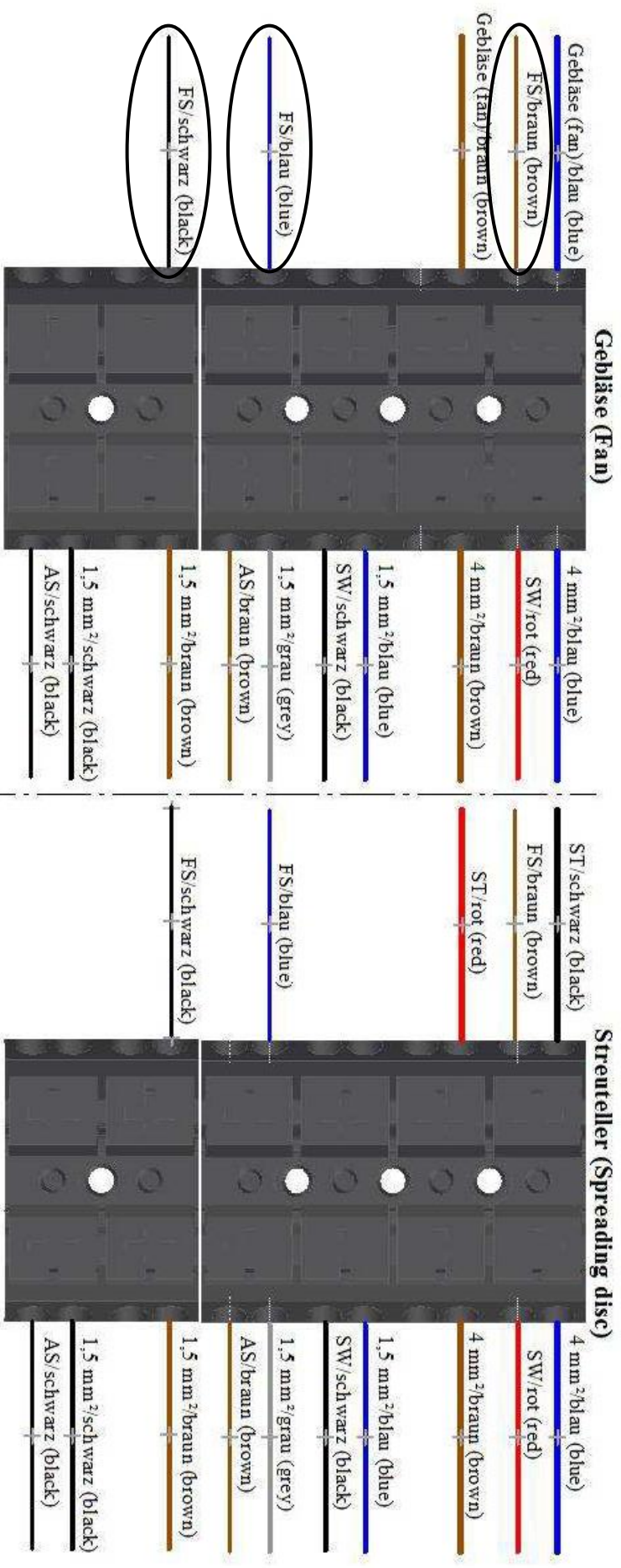


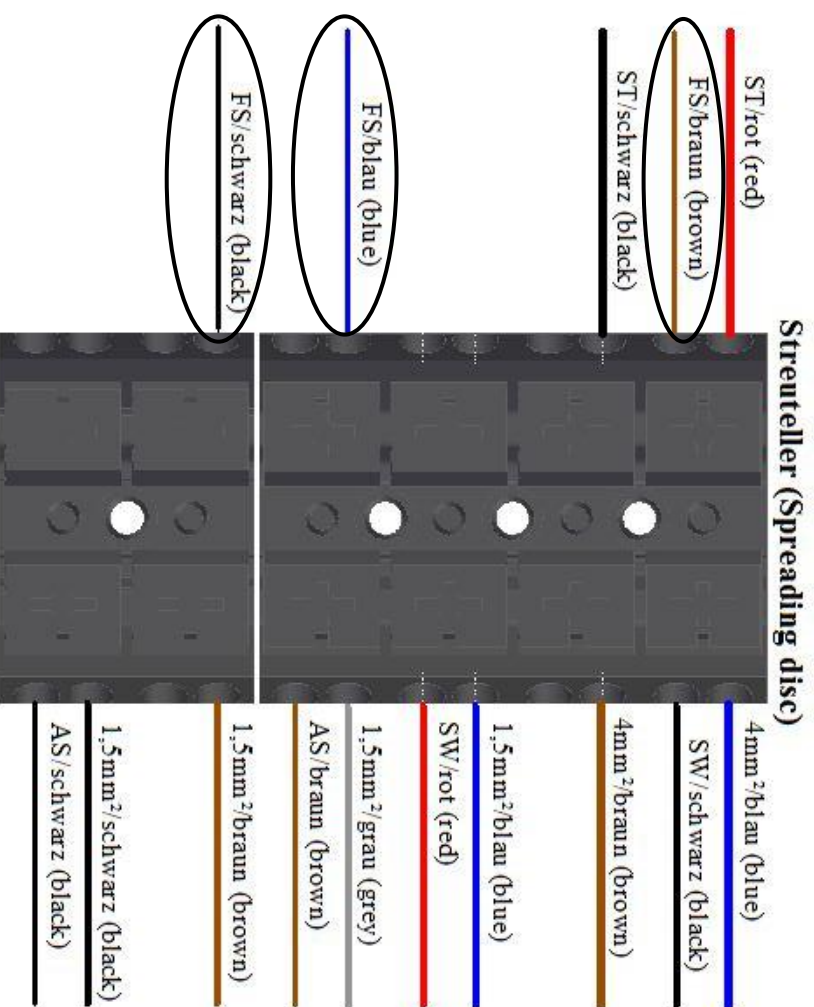
図 2



Stecker-PIN (plug-pin)	Gerätekabel (machine cable)	Gebläse (fan)	Streuteller (ST) (spreading disc)	Säwellenmotor (SW) (sowing shaft motor)	Füllstandsensor (FS) (fill level sensor)	Abdrehschalter (AS) (calibration button)
1	4 mm <sup>2</sup> / blau (blue)	4 mm <sup>2</sup> / blau (blue)	2,5 mm <sup>2</sup> / schwarz (black)	1,5 mm <sup>2</sup> / rot (red)	0,75 mm <sup>2</sup> / braun (brown)	
2	4 mm <sup>2</sup> / braun (brown)	4 mm <sup>2</sup> / braun (brown)				
3	1,5 mm <sup>2</sup> / blau (blue)	1,5 mm <sup>2</sup> / blau (blue)	2,5 mm <sup>2</sup> / rot (red)	1,5 mm <sup>2</sup> / schwarz (black)		
4	1,5 mm <sup>2</sup> / grau (grey)	1,5 mm <sup>2</sup> / grau (grey)			0,75 mm <sup>2</sup> / blau (blue)	0,75 mm <sup>2</sup> / braun (brown)
5	1,5 mm <sup>2</sup> / braun (brown)	1,5 mm <sup>2</sup> / braun (brown)			0,75 mm <sup>2</sup> / schwarz (black)	
6	1,5 mm <sup>2</sup> / schwarz (black)	1,5 mm <sup>2</sup> / schwarz (black)				0,75 mm <sup>2</sup> / schwarz (black)

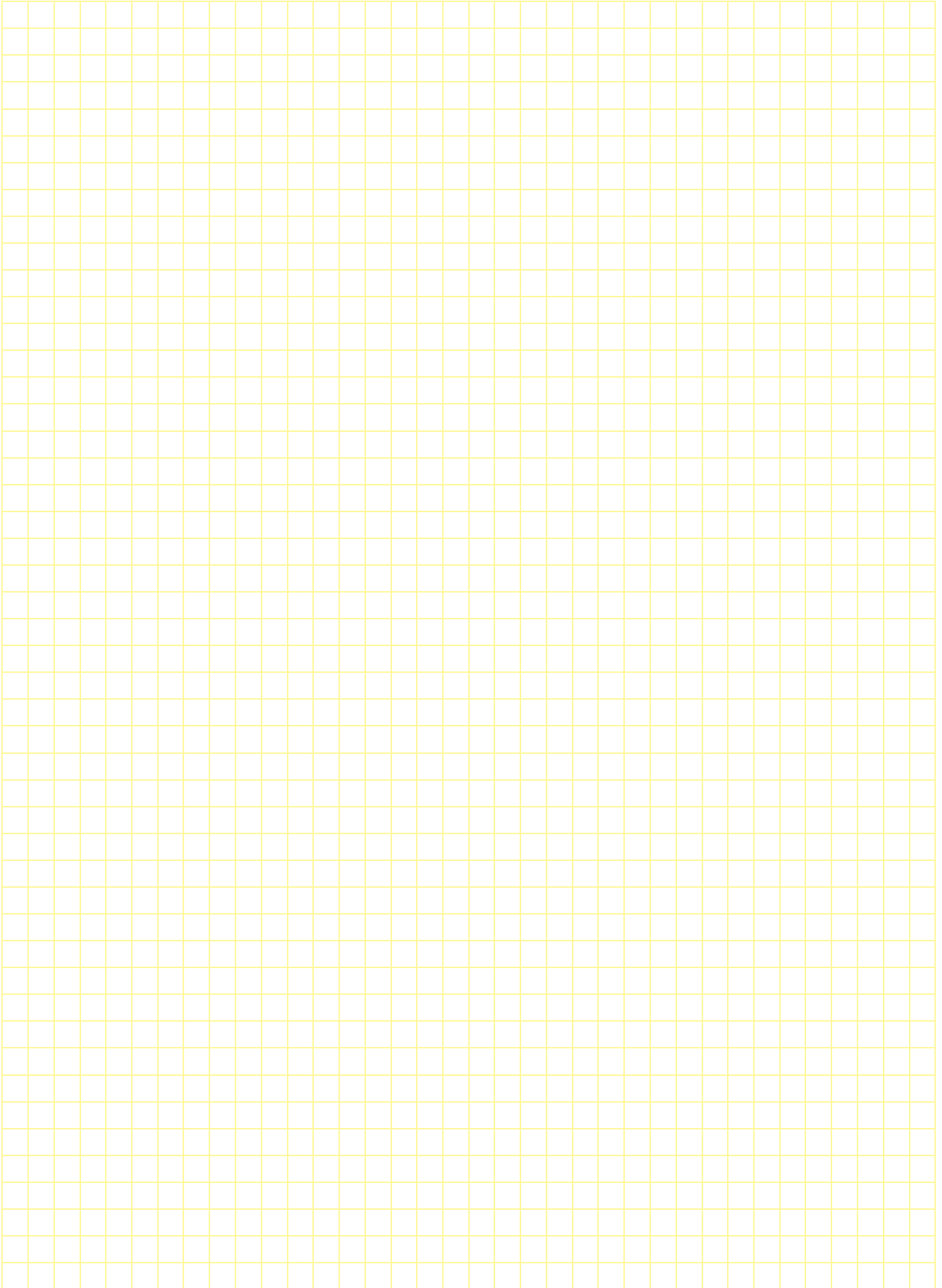


## 接続図 UD

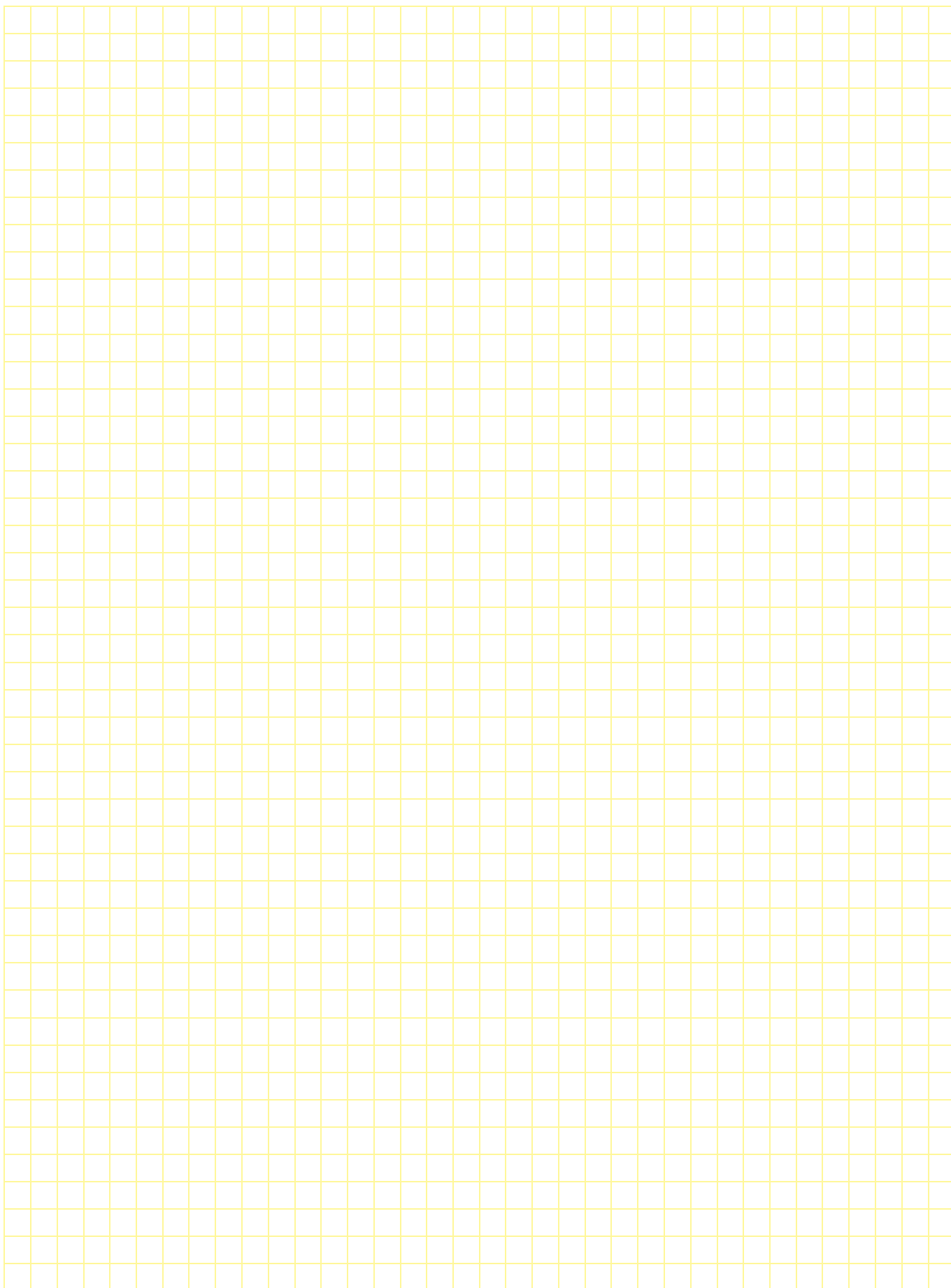


Stecker-PIN (plug-pin)	Gerätetkabel (machine cable)	Streuteller (ST) (spreading disc)	Säwellenmotor (SW) (sowing shaft motor)	Füllstandsensor (FS) (fill level sensor)	Abdrehschalter (AS) (calibration button)
1	4mm <sup>2</sup> / blau (blue)	2,5mm <sup>2</sup> / rot (red)	1,5mm <sup>2</sup> / schwarz (black)	0,75mm <sup>2</sup> / braun (brown)	
2	4 mm <sup>2</sup> / braun (brown)	2,5mm <sup>2</sup> / schwarz (black)			
3	1,5mm <sup>2</sup> / blau (blue)		1,5mm <sup>2</sup> / rot (red)		
4	1,5mm <sup>2</sup> / grau (grey)			0,75mm <sup>2</sup> / blau (blue)	0,75mm <sup>2</sup> / braun (brown)
5	1,5mm <sup>2</sup> / braun (brown)			0,75mm <sup>2</sup> / schwarz (black)	
6	1,5mm <sup>2</sup> / schwarz (black)				0,75mm <sup>2</sup> / schwarz (black)

# メモ



# メモ



# Qualität für Profis

- seit 1997 -



## **APV – Technische Produkte GmbH**

HEADQUARTERS

Dallein 15, 3753 Hötzelsdorf, Austria

Tel.: +43 (0) 2913 / 8001

Fax: +43 (0) 2913 / 8002

E-mail: [office@apv.at](mailto:office@apv.at)

URL: [www.apv.at](http://www.apv.at)



## **APV Kompetenz-Center Nord GmbH**

Westerburger Weg 49, 26203 Wardenburg, Germany

Tel.: +49 (0) 4407 / 71865-0

Fax: +49 (0) 4407 / 71865-19

E-mail: [office@apv-deutschland.de](mailto:office@apv-deutschland.de)

URL: [www.apv-deutschland.de](http://www.apv-deutschland.de)